

# SAN JUAN BAUTISTA Y SAN BENITO DE PALERMO: DOS DEVOCIONES AFROVENEZOLANAS

*Hno Jesús DE LA TORRE, OFM Cap.*

Al aproximarse a las devociones de san Juan Bautista y san Benito de Palermo nos damos cuenta que son las personas de descendencia africana, llamadas afrovenezolanas, quienes mayoritariamente están ligadas a estos santos, aunque es evidente que no son devociones exclusivas de ellos. Por ello, primeramente indicaremos algunos rasgos de tipo histórico en torno a la llegada de los negros a Venezuela, así como su situación en los primeros siglos en estas tierras, y cómo vivían en sus tierras de origen africano. Después nos adentraremos en el análisis de esas devociones tratando de señalar los sustratos antropológicos, culturales y teológicos<sup>1</sup>.

- 
1. Sería un tanto prolijo el hacer muchas citas a pie de página. Por ello me limitaré a citar aquí algunas de las obras consultadas para elaborar este artículo: "San Juan", en *Bigott* 12 (1988); CARRERA G. L., *Los tambores de San Juan*, UCV, Caracas 1964; CHACON A., *Curiepe*, UCV, Caracas 1979; MARTÍNEZ J., *Antecedentes y orígenes chimbánqueles*, Maracaibo 1985; RAMON Y RIVERA F., *El culto a san Benito*, FENACUP, Caracas 1983; VAQUERO ROJO A.E., *San Benito de Palermo. El primer negro canonizado*, Atenas, Madrid, 1985; SETIEN PEÑA A., *San Benito de Palermo. El santo negro*, Paulinas, Caracas 1989; Revista *TOPICOS* 555 (1985); CARDOZO A., *Proceso histórico de Venezuela*, I, Producciones Gráficas, Caracas 1986; SALCEDO BASTARDO J.L., *Historia fundamental de Venezuela*, UCV, Caracas, 1982; DOMÍNGUEZ L., *Encuentro con nuestro Folklore*, Kapelus, Caracas 1985; ACOSTA SAIGNES M., *Vida de los esclavos negros en Venezuela*, Hesperides 1967.

# 1.- LOS NEGROS TRAIIDOS DE AFRICA

## *1.1. Procedencia y destino*

En Venezuela hasta la independencia se calcula que entraron unos 120.000 negros esclavizados. Incluye los traídos con autorización de España y los introducidos clandestinamente, además de los fugitivos procedentes de las Antillas. Después decayó mucho este comercio al incorporarse muchos negros a la lucha por la Independencia. Y en 1854 Monagas abole la esclavitud.

Si hay esclavos negros en la zona de Cumaná y en toda la costa suroriental del lago de Maracaibo, las dos terceras partes se concentran en la parte costera del Distrito Federal, y de los estados Aragua, Carabobo, Miranda y Yaracuy. Son empleados prioritariamente en la tareas agrícolas del cultivo del cacao y del café, aun cuando inicialmente fueron traídos para ser “cargadores” de los europeos venidos a estas tierras.

No es fácil decir con exactitud el lugar de origen de los negros traídos a Venezuela. A “grosso modo” podemos afirmar que vinieron de diversos países de la costa occidental africana: Angola, Congo, Gabón, Camerún y Nigeria, países del área cultural bantú, y también de Senegal, Guinea, Sierra Leona, Costa de Marfil, Ghana y Dahomen, países del área cultural sudanesa. Los comerciantes de esclavos negros, los portugueses mayormente, tenían varios sitios de almacenamiento de negros para ser vendidos más tarde. Allí mezclaban a los procedentes de diversos lugares, además de que cuando llegaban a América deshacían las familias y los grupos étnicos enviándolos a lugares diferentes, para que al existir menos elementos en común, fuera más difícil cualquier sublevación esclavista. Los españoles de América eran quienes se ponían en contacto con los portugueses que comerciaban esclavos, pese a que las autoridades de España no les agradaba. España desde el comienzo se propuso llevar control de los esclavos, pues ordenó que por cada esclavo introducido en tierras americanas bajo dominio español, el comerciante debía pagar una cuota. Con frecuencia era burlado ese control por los traficantes de esclavos negros.

## *1.2. El negro en su tierra nativa*

Los negros que llegaron a Venezuela aunque tenían diferencias en lo genético, somático y cultural, sin embargo poseían unos elementos comunes en el estilo de vida llevado en su tierra nativa africana: vivían en comunidades estables o aldeas que integraban reinos y hasta imperios; predominaba el modelo familiar patriarcal; se dedicaban al cultivo del campo, con técnicas superiores a las de muchos grupos indígenas americanos; trabajaban también los metales; eran muy aptos para las artes y con excelentes dotes musicales; sus danzas y ritmos eran alegres, vigorosos y sensuales; en su mundo mágico-religioso predominaba la creencia en el espíritu de los antepasados -derivando hacia la superstición- con vistosos ritos y ceremonias; formaban cayapas, que era una institución social con un mismo denominador religioso, donde se fortalecía el carácter vecinal y el trabajo cooperativo para solucionar problemas personales y comunitarios; poseían un carácter alegre, locuaz, vivo, trabajador, espontáneo, sociable, extrovertido, y con gran capacidad de adaptación. El africano encontrará en las tierras americanas un "habitat" semejante al suyo: clima caluroso y lluvias torrenciales, amor a la tierra, al sol y a la vida. El colorido también era vivo. Todo esto contribuyó a aliviar un tanto el infortunio de su situación de esclavitud.

## *1.3. Influencia de la cultura africana y su mestizaje*

La influencia del negro en la cultura venezolana se deja percibir en muchos aspectos: en las fiestas en torno al tambor, en comidas y frutas, en palabras, en comportamientos, en manifestaciones religiosas, etc. La etnia negra se mezcló con la blanca (a través de la mujer negra "cogida" por el varón blanco), y con la indígena (siendo el varón negro quien tendía a emparejarse con la mujer indígena). Así ya para el año 1800 la mitad de la población venezolana era mestiza y gran parte del mestizaje disfrutaba de libertad.

## *1.4. El adiestramiento del negro*

El hacendado blanco o criollo rápidamente se dio cuenta de que debía adiestrar al negro para que éste fuera obediente y productivo. Así hay una serie

de pasos que en la práctica se implementaban en el “adiestramiento”<sup>2</sup> de los esclavos negros:

*a) Acostumbrarlo a la nueva realidad*

Hasta que no se acostumbraba el negro llevaba amarrados a los pies unos grillos con cadenas y pesadas bolas de hierro. Los compañeros le enseñaban las faenas mientras tanto. En algunas haciendas hasta se les marcaba con hierros candentes. La división del trabajo era según el sexo y la edad: los hombres jóvenes en las faenas de desmonte, arado, recolección, transporte de mercancías; los ancianos y niños cuidaban de las gallinas, cerdos y animales; las mujeres jóvenes en la mayoría de las plantaciones recogían el cacao, el maíz, lo desgranaban e incluso sembraban, además de ser vientres fértiles que el amo obligaba a preñarse del varón que le seleccionaba como padrote; las mujeres ancianas eran destinadas a las faenas del hogar: cocina, cuidado de los niños, lavar, planchar. Esta división va a dar origen a manifestaciones que inicialmente son ejecutadas por hombres, como los chimbángueles, las folías, los bailes de san Pascual Bailón, a Dambé... y otras por mujeres, como las gaitas de tambora, villancicos y aguinaldos. Con la evolución del régimen represivo de las plantaciones surgen manifestaciones con participación mixta, como el tambolargo, los juegos de velorios, las parrandas, el zambé, la vaca y el toro, la danza de chimbángueles... Con los años toda ejecución se hizo mixta, equiparándose la mujer con el hombre al danzar, al crear versos (improvisar) y hasta tocando el tambor.

*b) Olvidar la lengua materna que traía de Africa y aprender a hablar en español*

Se le cambia al negro el nombre africano por uno cristiano, o según el capricho del amo. Le enseñan las palabras básicas castellanas: sed, agua, .nachete... y le prohíben hablar en su lengua. No obstante el negro se las ingeniaba para cantar según el sentir africano, buscando, por ejemplo, palabras castellanas con evocación africana.

---

2. Cf. MARTINEZ J. de Dios, *o.c.*, 67-76.

### *c) Cambiar de religión y señalar fiestas religiosas*

Los africanos comienzan a unir los diferentes valores y creencias religiosas traídos de los diversos orígenes de África, y los van condensando en una o varias deidades africanas, como por ejemplo Ajé. Los amos se dan cuenta del peligro que se está generando ahí si se unen en una misma religiosidad, pues ésta podía convertirse en el gran baluarte de resistencia de los esclavos ante los amos e incluso de sublevación. La ayuda de la Iglesia es ahora de una manera sistemática, aunque antes pudiera darse algún servicio de los clérigos hacia los esclavos negros. La Iglesia recibe con agrado el evangelizar a los negros como parte de su misión, al tiempo que veía ahí un espacio de descanso para los negros en sus duras jornadas de no menos de 18 horas de faena, incluidos los domingos. Los esclavos negros tenían que asistir los domingos a misa y venerar a los santos que se les mostrasen, equiparándolos y sustituyendo a las deidades africanas. Se comienza a dar un desplazamiento en la mente de los esclavos (imágenes de mármol, lienzo, figuras europeas...) y en el sentir religioso, que si en un primer momento es en “mayor o menor grado impuesto”, luego será “asumido libremente”.

Los escasos espacios sin faena y las noches eran los tiempos de que disponían los esclavos de origen africano para evocar su tierra natal. Era un modo de mantener su identidad y su vivencia religiosa. Por lo que la Iglesia en su afán de cristianizar fija fechas religiosas a ser celebradas (la Candelaria, san Antonio, san Juan, san Pedro y san Pablo), que permitan a los negros descargar sus malas influencias traídas de África, como se decía, orientándose hacia el cristianismo y recrearse.

### *d) Los amos e estimulan el super-ego de los esclavos y el superarse*

Se alimenta en el negro el ser el mejor cortador de caña, el mejor cargador, etc. Esto daba prestigio a la familia, creándose así competencia entre las familias, e igualmente competencia entre los poblados. Entre los esclavos había algunos dedicados al servicio de la casa del amo. Estos llevaban trabajos más livianos, al tiempo que eran educados y estimulados por el amo, ubicándose así en una situación mejor que los otros esclavos.

A medida que fue pasando el tiempo y los esclavos nacían en tierra americana, fueron modificando en parte sus pretensiones. Ya no se añoraban tanto, y cada vez menos, el volver a Africa. No se veían posibilidades de hacerlo, y lo más determinante era que no se había nacido allí. La lucha ahora era por conseguir la libertad y los derechos sociales que poseían los ciudadanos libres.

## 2.- DEVOCION A SAN JUAN BAUTISTA

Describiremos el culto que se da a san Juan Bautista en los ambientes afrovenezolanos al tiempo que buscaremos establecer conexiones con el pasado y sus diversas raíces para mejor comprender el por qué de este culto en la actualidad. Como la evangelización de Venezuela fue realizada mayormente por misioneros españoles, haremos también referencia a ello. Finalizaremos resaltando el significado cristiano que subyace, se vivencia y se expresa en ese culto.

### *2.1. Elementos coincidentes en torno a una fecha*

Es sabido que la fiesta del nacimiento de san Juan Bautista se celebra el 24 de junio. Pero, ¿por qué en esa fecha?, y lo que es más llamativo e importante ¿por qué se le asoció a baños rituales, cultos agrarios, cultos de fertilidad, y los negros hicieron como suya esa fiesta?

Antes de que el cristianismo naciera, ya se celebraban en las cuencas mediterráneas ritos agrarios de fertilidad y purificación en el solsticio de verano (21 de junio). Los pueblos allí ubicados eran eminentemente agrícolas. Para ellos todo giraba en torno al sol y la tierra, que eran los símbolos de la vida. Y evidentemente el día con más horas de sol (solsticio de verano) no podía pasar desapercibido. Se aprovecha para dar culto al sol y a la tierra, a fin de que ésta sea fecunda y la vida de las personas, de los animales y de los frutos no se malogre. Al igual que se efectúan cultos propiciatorios busca prevenirse de las malas influencias (enfermedades). El agua y el fuego son los dos elementos naturales utilizados para significar esto. Bañarse por la noche en el río, el mar... y saltar, personas y animales, por encima de las hogueras en esa fecha constituyen algunas de las manifestaciones religiosas de esos pueblos, que perdurarán en la Europa medieval y actual, y llegarán hasta nuestros días en nuestra patria venezolana, aunque hayan sufrido variaciones.

No solamente el solsticio está ligado a los ritos agrarios de fertilidad y purificación, sino que también lo está la diosa romana "Fortuna". La fiesta de esta diosa era el 24 de junio. Era la diosa del azar, de la suerte portadora de fertilidad y de la adivinación del futuro. Por eso se la representaba con una esfera o rueda. Culto fundado por el rey plebeyo Servio Tulio, nacido de una esclava, en el cual participaban mayormente las clases populares y los esclavos.

Sin tener testimonio explícito de los primeros siglos cristianos sobre el por qué la iglesia primitiva colocó la fiesta del nacimiento de Juan Bautista el 24 de junio, sí se puede constatar que ya antes del siglo III estaba fijada esta fecha donde se celebraba el nacimiento, caso único junto con Jesús y María, de Juan Bautista. En sus representaciones estaba acompañado de atributos vegetales, lo cual indica que estaba relacionado con cultos agrarios. En la iconografía más antigua que se conserva, que data del año 200 d.C., se representa al santo entre troncos devastados que vuelven a germinar. Creo que en esto último se encuentra el motivo más fuerte para ver en el nacimiento de san Juan, el encauzador de unos ritos agrarios que celebraban la vida que nace, que germina, que es fecundada. Si en el ámbito material la vida vegetal y animal se renueva continuamente en el proceso de nacimiento-crecimiento-envejecimiento-muerte-nacimiento (el retoño del árbol, las semillas de las plantas, o los miembros procreados de la misma especie), así es el bautismo de Juan para las personas. Juan proclama la conversión, la regeneración, el volver a la vida, que más tarde en plenitud nos traerá Jesús. La persona, como tronco devastado, puede volver a germinar si acepta el bautismo de Juan con la conversión que eso implica.

Ahí se da la primera síntesis entre esos elementos. Más tarde esta fiesta se vio enriquecida con los aportes de los pueblos germanos que ocuparon Europa, incluida España, durante toda la Edad Media. Es la segunda síntesis. Y es al final de la Edad Media cuando España irrumpe en América, originándose así la tercera síntesis entre la herencia europea, la indígena y la africana. La Iglesia católica en América estableció algunas festividades y santos que sirvieran para encauzar la dimensión religiosa de los esclavos negros. Entre ellos está el nacimiento de san Juan Bautista. Aquí los negros encontraban muchos elementos y símbolos con los que se identificaban, así como los indígenas. En ese mestizaje el negro tomó elementos de los blancos e indígenas. Esta fecha del 24 de junio era, si no el único, uno de los pocos días

de que disponían los esclavos para dedicarlo a la fiesta. Era un día “libre”, pues quizás con ello el esclavo se sentía psicológicamente libre y el patrón se ganaba mayor aprecio de los esclavos, y éstos trabajaban algo más satisfechos. Era un día también para conseguir bulas (y quizás la bula de libertad), así como para pagar los tributos, al menos los indígenas libres, y posiblemente también los negros que fueran conquistando o comprando su independencia. El africano en tierras americanas irá incorporando a esa fiesta sanjuanera elementos, ritos y referentes propios.

## *2.2. Ritos purificatorios y de fertilidad acompañados de prácticas adivinatorias*

En la actualidad en torno a la festividad de san Juan, que como mínimo dura los días 23, 24 y 25 de junio en la mayoría de las localidades del centro del país con población predominantemente afrovenezolana, hay una serie de ritos y de prácticas que se llevan a cabo.

Podemos señalar en primer lugar los ritos purificatorios. Se trata de baños rituales en agua, realizados en la víspera, a medianoche o en la mañana de la fiesta, a los cuales se les atribuye propiedades curativas, limpiadoras de un mal o enfermedad y propiciadoras de prosperidad y éxitos amorosos. Estos ritos tienen sus raíces en la cultura agraria -como ya se apuntó- y se ven reforzados por las costumbres y ritos de los pueblos germanos. En la España medieval no solamente se utilizaba como elemento purificador el baño en el agua (ríos, mares, revolcarse en el rocío), sino también el fuego. Saltar las personas por encima de hogueras encendidas aún forma parte del folklore español de muchas fiestas populares. En aquel tiempo se hacía saltar por encima también a los animales, pues el fuego purifica y preserva de las enfermedades. También se recogían hierbas en la noche del 23 al 24, al igual que agua, pues se consideraba que en esa noche poseían unas propiedades curativas y encantadoras que durarían todo el año. Todo esto no sólo no entraba en conflicto con la cultura indígena, ligada a la naturaleza, y por ende al agua como uno de los elementos vitales, ni con la cultura traída por los esclavos negros a Venezuela, cultura sedentaria y ligada a la tierra, sino que había elementos que sintonizaban, pues se puede decir que son elementos universales, ya que tienen un empleo generalizado en todas las culturas y con un significado muy próximo pues es extraído de la observación de su función natural.

No falta en la noche del 23 la extensa gama de prácticas adivinatorias de carácter predominantemente amoroso. No olvidemos que la cultura agraria está muy ligada a la vida que es fecundada, a la tierra que abre su seno para ser fecundada por la semilla y que encuentra en la procreación humana una de sus tipificaciones: la hembra que abre su seno para ser fecundado por el varón. Si a esto se añade la herencia romana de la diosa Fortuna, celebrada el 24 de junio, donde el adivinar el futuro, sobre todo en el campo del amor, formaba parte de la fiesta, y la superstición de los pueblos germanos y de la cultura africana, nos podemos dar cuenta mejor del por qué de esas prácticas adivinatorias amorosas. Prácticas realizadas especialmente por mujeres en edad casadera, donde uno de los elementos habitualmente empleados es el agua. Una de las prácticas difundidas, a título de ejemplo, es verter en la noche del 23 un huevo dentro de un vaso lleno de agua e interpretar a la mañana siguiente la imagen que se ha formado al mirarla al trasluz. La imagen de un barco suele interpretarse como viaje, la de un velo como boda próxima y la de una urna como muerte. Todo esto se ve favorecido por el ambiente misterioso y milagroso que rodea al nacimiento de san Juan Bautista, según es transmitido por los evangelios.

En ese contexto de fertilidad tan remarcado por la regeneración de la vida, como por la unión amorosa y nupcial del varón y la mujer, el caballo ha sido uno de los símbolos expresivos de la misma. En la actualidad ha modificado su sentido, pasando a ser un juego de niños, donde éstos montados cada uno sobre un palo que lleva al frente una especie de cabeza de caballo adornada con muchos colores vivos, “caballo sanjuanero”, van por las calles pidiendo golosinas a la gente adulta.

### *2.3. Imagen de san Juan*

La imagen de san Juan que es llevada por las calles, danzada y que acompaña siempre al pueblo, es pequeña de tamaño, unos 60 cms., como indicando que se celebra la fiesta de un “niño”, de una vida que se inicia, no la de alguien adulto. San Juan es presentado en su edad infantil, con cara y miembros de niño, y su piel es tersa. En algunas imágenes el san Juan niño es representado vestido con piel de camello, propio de la edad adulta, pero por lo general la imagen siempre va cubierta con un vestido largo de pies a cabeza, de color azul, amarillo, blanco y predominantemente rojo. San Juan aparece

de pie, y en algunas imágenes lleva en su mano izquierda la cruz, y a sus pies un corderito, signos que preanuncian al que viene “detrás de él”, Jesucristo.

Imagen que es de propiedad particular. El dueño conforme a sus posibilidades económicas le adquiere mayor ajuar y adornos. Esta carga económica frecuentemente se ve aliviada por la contribución de diversos devotos que pagan sus promesas al santo encargando hacer algún vestido para la imagen. Esta imagen, sobre todo el día de la fiesta, es colocada en un altar doméstico, que por altar hace una mesa de la casa y por mantel un paño rojo, y en la pared de fondo se coloca otro paño estampado. El color dominante en todo esto es el rojo, igual que lo es en el vestido del santo. Alrededor de la imagen de san Juan se colocan, además de exvotos y otros santos católicos, diversos adornos campestres e indicadores de vida, fecundidad y alegría: flores, palmas (en América significan fecundidad, mientras que en Europa son signo de victoria), etc. La escayola es el material con que frecuentemente están hechas las imágenes. Sólo algunas más antiguas y valiosas están esculpidas en madera.

#### *2.4. Fiestas y procesión*

Más que hablar de la fiesta de san Juan, hay que hablar del “ciclo de san Juan”, pues en algunas poblaciones donde éste es patrono, el ciclo se inicia con la cruz de mayo el 3 de ese mes, y se termina con la fiesta de san Pedro, el 29 de junio, donde éste dice a Juan que su fiesta ya pasó y por ello san Juan se entristece y llora, o la Virgen del Carmen, el 16 de julio.

Los días grandes son el 23, 24 y 25 de junio. El 23 por la tarde se comienza la gran fiesta con repique de campanas y cohetes. Comienza un baile cadencioso donde la gente y el santo se desplazan danzando, el baile llamado “sanguero”. La gente en procesión se va deteniendo en los diversos altares que encuentra en su camino y forma un círculo donde se baila en parejas, que sucesivamente se van alternando. El 23 por la noche se realiza el gran velorio de san Juan, acompañado del baño ritual y las adivinaciones, y de madrugada la imagen es llevada a la iglesia para asistir a la misa. Momento propicio para vestir al santo majestuosamente con su mejor atuendo. Se saluda al santo al salir de la iglesia, y hay repique de tambores (mina, culo, puya, curbata) por las calles y danza, de marcado acento erótico y fecundatorio, como la cuchara,

la cochina, donde la fecundidad humana, la extroversión y la sensualidad africanas encuentran un camino de expresión.

En algunos lugares también se rocía la imagen con aguardiente. El alcohol al ingerirse estimula a la persona, y por eso se utiliza en las fiestas. Pero se ha vinculado el aguardiente a san Juan Bautista para de alguna manera justificar su uso y, por qué no, también su abuso. Antiguamente los devotos cuando el santo era llevado por la calle en procesión iban colocando a los pies del santo ofrendas, que consistían fundamentalmente en frutos del campo, lechosa, mangos, patillas. Con el movimiento de la danza se ocasionaba que la imagen del santo frecuentemente terminara ensuciada por esas ofrendas maduras. Posteriormente la imagen era limpiada con mucho cuidado, utilizándose alcohol medicinal. Como no siempre se podía encontrar y adquirir éste, fácilmente se encontró un sustituto, el “aguardiente”, que posee gran porcentaje de alcohol. Y de esa aplicación externa pasar a decir que “al santo le gusta el aguardiente” no hay gran salto. Y por ello se acostumbra a rociar al santo con ese líquido mientras va por las calles. Así se justifica el uso del aguardiente y se convierte en un elemento imprescindible en la fiesta. Lo que ciertamente no puede justificarse desde ahí es el abuso del aguardiente hasta emborracharse. Aquí se percibe una influencia en esta práctica entre los devotos de san Juan y los otros de san Benito. Pero decir quién influyó a quién no es fácil determinarlo.

Frecuentemente la danza dura toda la noche. La gente baila junta, al igual que se baña y come junto. Es un acto comunitario de fe, pero también se busca fortalecer una misma identidad cultural. Los tambores, instrumentos musicales de origen africano, marcan el ritmo de la música, y las cofradías, compuestas mayoritariamente por personas afrovenezolanas, son quienes organizan la fiesta. No pueden faltar en todo esto los “burros sanjuaneros”, que llevan y danzan al santo, y las mujeres que arreglan el altar y el santo, a veces están en la directiva de la cofradía, e incluso en ocasiones son las encargadas de sacar la procesión o procesiones, que se terminan el 25 por la tarde. Aquí confluyen elementos heredados del pasado, carácter popular de la fiesta de la diosa Fortuna, de las fiestas y devociones medievales, de las cayapas africanas y el sentido grupal de los indígenas. Esa gente sencilla viste durante la fiesta una indumentaria sencilla y cotidiana, acompañándose de pañuelos en el cuello.

## *2.5. Significación cristiana y teológica*

En el transfondo de esas manifestaciones y comportamientos de la fiesta de san Juan hay una concepción de la vida y del mundo que sin duda hace referencia al Dios cristiano, aunque no siempre se las califique de “cristianas” ni “teológicas”. En torno a dos núcleos fundamentales podemos aglutinar los diversos valores celebrados en esa fiesta: “cantar” y “pedir protección”. Esto visto desde diversos ámbitos.

### *a) Canto a la vida física y protección de la misma*

La vida, como primer don de Dios, es valorada y cantada. Todos los símbolos y ritos campestres y de purificación donde la vida germina y regenera encuentra en san Juan Bautista “niño” una concreción. Todo lo que contribuya a celebrar la vida, que viene en último término de Dios, tiene cabida. Así se utilizarán colores vivos como el rojo, el licor y la música que alegran el corazón, los adornos vegetales como la palma, los baños rituales con el agua, las hierbas con poderes curativos contra las enfermedades que recortan o amenazan la vida, etc. No sólo se canta al Dios de la vida a través de san Juan, sino que se pide a éste que proteja, como mensajero de Dios, la vida de estos hijos que le están celebrando.

### *b) Se canta la vida del grupo y se pide la protección de la misma*

En medio de nuestra sociedad occidental la cultura afroamericana es poco respetada y tenida en cuenta. Y más aún, aquélla trata de desfigurar a ésta. Esto hace que se valore más la propia identidad y cultura del grupo. Así se canta y tocan los tambores, instrumentos peculiarmente africanos, las parejas danzan con ritmos y gestos muchas veces sensuales y eróticos que evocan las relaciones procreadoras del varón y la mujer como necesarias para mantener vivo al grupo y asegurar su continuidad. Comen y se bañan juntos. Invocan a los antepasados de alguna manera. Las personas de origen afroamericano se sienten llamadas a participar activamente en esta fiesta. Es la fiesta de san Juan, pero también la gran fiesta de los que pertenecen a una misma cultura y tienen unos rasgos comunes. Es por eso una fiesta por las calles, una fiesta popular, donde el grupo de cristianos de raíces afrovenezolanas establecen

una especie de pacto con san Juan: a éste se le pide que proteja la vida del grupo, y ellos a cambio se comprometen a celebrarle su fiesta, a hacerle ofrendas y a cumplir sus promesas.

*c) Se canta la libertad de las personas y se pide que esto se haga verdad*

Se comprende que un grupo humano como el negro, que durante tanto tiempo y en tantos lugares ha sido privado de su libertad, valore tan grandemente el don y el derecho de la libertad. Eran diversas las artimañas utilizadas por los negros en tiempo de la colonia para escaparse del dominio de los amos y conquistar así su libertad. Constituyéndose así en negros “cimarrones”, calificados de “rebeldes” por buscar su libertad, que huyendo se iban a vivir a la zona selvática, porque allí difícilmente los alcanzarían sus antiguos amos. Posteriormente algunos de estos grupos cimarrones fueron aceptados como tales por las autoridades civiles, y se les permitió vivir pacíficamente y en una relación cívica con las otras poblaciones próximas de criollos libres. Dentro del régimen esclavista se buscaban espacios, sobre todo por la noche, para expresar libremente sus sentimientos y su identidad. Era su espacio de libertad. El 24 de junio fue ciertamente si no el único día, sí uno de los pocos días que se concedía a los negros esclavos para descansar y dejarles “libremente” celebrar, cantar y bailar a su aire. Es una manera de cantar a la libertad que desean no sólo para un día, sino para siempre. Esto proclaman y piden con sus músicas y cantos en lengua nativa.

*d) Es un canto del débil frente al fuerte, y se pide al santo que los siga protegiendo como personas con dignidad frente a los fuertes*

La experiencia del negro en tiempo de la colonia, y frecuentemente también hoy, es que él no es tenido en cuenta en la sociedad, excepto cuando es para trabajar. El negro en los tiempos de la colonia básicamente era tratado como un animal de carga resistente en el trabajo. Venía a ser un objeto de uso y abuso, y no una persona con dignidad. El era el débil, y el amo el fuerte. Hoy sigue siendo débil ante una sociedad occidental que no toma en cuenta su cultura. Los negros encontraron en Juan Bautista alguien que pasó por la misma situación que ellos. El precursor de Jesús es encarcelado y más tarde

degollado por criticar una situación injusta. El fuerte, Herodes, aniquiló al débil, Juan Bautista. Es la experiencia que los afrovenezolanos tienen de la injusticia y de la voz que cuando reclama es segada. Para expresar estos pecados y abusos del fuerte, el débil se sirve con astucia de la sátira y del humor. Ahí el negro utilizaba las escenificaciones y representaciones populares. Juan Bautista, pese a ser matado, ha triunfado sobre el fuerte, él sigue vivo, y su palabra profética no podrá ser más nunca ahogada. Por ello, al tiempo que se canta la habilidad y la resistencia del débil frente al fuerte por sobrevivir, se pide a san Juan que les proteja de los que son más fuertes que ellos, para que éstos no abusen de ellos y sean respetados como personas que son, como seres con dignidad, y les sean atendidas sus justas reclamaciones.

*e) Es un canto al todopoderoso, único Señor, y a su intercesor san Juan Bautista*

El Dios Todopoderoso se hace cercano a través de los santos. Estos actúan en nombre de aquél y con su poder. Aquí san Juan viene a ser el lugarteniente de Dios y el señor de los negros, el único señor, y no los amos blancos que quieren arrogarse ese papel. San Juan es el señor que con su poder protege también a los negros de los malos espíritus y demonios.

### **3.- SAN BENITO DE PALERMO**

#### *3.1 La devoción en Venezuela*

San Benito de Palermo en América es venerado sobre todo en México, Chile, Brasil y Venezuela. Concretamente a este último país no trajeron la devoción los esclavos negros, como muchos indican, pues los negros evangelizados en África eran defendidos por los misioneros y no dejaban que fueran capturados para ser llevados a América. Trajeron esta devoción los seguidores de san Francisco, y por la capa azul que se coloca a san Benito, se cree que fueron los Franciscanos Observantes que en los siglos XVII y XVIII llevaban esa capa. Luego potenciaron esa devoción los Franciscanos Capuchinos.

En la actualidad el culto a san Benito se da predominantemente en los estados Zulia y Trujillo, y en una extensa zona merideña, desde Timotes hasta

la ciudad de Mérida. Son todas, o en su gran mayoría, poblaciones enclavadas en torno al lago de Maracaibo, y de procedencia negra. E incluso, en algunas poblaciones de la sierra andina donde sus habitantes son blancos se pintan la cara de negro.

Dentro del actual distrito Sucre del estado Zulia, antes de la llegada de los españoles estaban asentados varios grupos indígenas (Bobures, Moporos, Torondés, Tucanés, etc). Cuando llegan los españoles, se dedican a fundar poblados en torno al lago para poblar más el imperio, pues esa zona era fructífera, pegada al mar y con posibilidad de encontrar minerales y oro. Se funda así San Antonio de Gibraltar en la segunda mitad del siglo XVI. Más tarde se fundarán otras poblaciones.

En 1528 ingresan los primeros esclavos negros al lago de Maracaibo. Los traen los Welsares. Son utilizados para cargar los equipajes y mercaderías de los expedicionarios alemanes. Inicialmente no se inician para los cultivos, pero sí a finales del siglo XVI. Entre 1598 y 1612 entraron muchos esclavos negros mayores de treinta años, sobre todo en el poblado de san Pedro, que mantienen los cultos africanos. Se siguió introduciendo negros en toda la zona de Gibraltar hasta el siglo XIX, aunque después de la independencia ya menos.

### *3.2. Ajé y el origen de los Chimbángueles*

Entre 1617 y 1643 aparecen en esta zona occidental de Venezuela la mayoría de las manifestaciones culturales y religiosas afrovenezolanas, excepto el "figurao", sátira a las fiestas de salón de los amos y los "autosacramentales", que surgen en el siglo XIX. Manifestaciones culturales y religiosas centradas en diversas divinidades africanas como Ajé, Damblá, Dada, etc.

El culto a Ajé -según dice Juan de Dios Martínez-<sup>3</sup>, proviene probablemente de algún esclavo de Angola, de algún asiento esclavista de Juan Rodríguez Coutinho y Gonzalo Vaes Coutinho, que hasta 1613 ó 1615 incorporaron esclavos angoleños. Un esclavo mayor de treinta años y nacido en el reino de Imbangala, occidente de Angola. El esclavo se dedicaba a hacer mandados del amo y así fue entrando en contacto con las diversas haciendas con negros nacidos en Imbangala. Ese esclavo, por estar en mejor condición que sus cohermanos, comenzó a fortalecer las raíces nativas, y entre éstas el

---

3. Cfr MARTINEZ J de Dios, *o.c.*, 78-79.

culto a Ajé. Culto que rápidamente encontró muchos seguidores. Uno de los toques de tambor se denominó, en virtud de su procedencia, “aimbangala” y después al conjunto de los mismos “aimbangaleros”, con el tiempo “chimbangaleros” y a toda la fiesta “chimbángueles”.

Ajé es hijo de uno de los reyes que se residió en Abomey y de una bella doncella que violó, la cual se retiró a la aldea de sus padres. Al nacer el niño se lo envió al rey para que lo criara y lo educara. Ajé al hacerse mayor recorre el mundo buscando a su mamá. Por donde iba pasando Ajé iba sembrando amor, hermandad, sanaba a los enfermos y alimentaba a los hambrientos. Al morir, el pueblo lo hizo divinidad y lo incorporó a su religión. Ajé es identificado con el azul de las aguas y con el bamboleo de las olas, que lo conducen por el mundo en busca de su madre. Al llegar las lluvias se le invocaba con un primer toque de tambores para que calmara la sed que tenía la tierra y los cultivos de sus seguidores. Este paraba su búsqueda y se iba a proteger los festejos que sus seguidores hacían en su honor de octubre a enero. El séptimo día del nuevo año finalizaban las fiestas en honor a Ajé, quien continuaba la búsqueda de su mamá. En Ajé se dio la confluencia del culto a otras divinidades, a las montañas, a la salud. Así Ajé también pasó a representar la divinidad de la salud, de la vida, quien regía en las montañas, etc.

Açtualmente el rito se hace a san Benito y no a Ajé. A este último se le menciona sólo en la danza que lleva su nombre. Sin embargo, es innegable que en el transfondo también hay elementos de la religión primitiva de los esclavos africanos, aunque no sean predominantes.

### *3.3. El ciclo a san Benito o ciclo de chimbángueles*

El ritual o ciclo a san Benito donde las expresiones sagradas y profanas son dos dimensiones de una misma fiesta, consta de las siguientes fechas festivas:

1. El primer sábado de octubre, llamado el primer chimbángueles de obligación. Se realiza el sábado por la noche y no se saca al san Benito grande que está en la iglesia.

2. La víspera de la fiesta de Todos los Santos, es decir el 31 de octubre por la noche se celebran los segundos chimbángueles, muy propicios para ir a visitar a los parientes y vecinos cercanos.

3. La víspera de la Purísima, es decir, el 7 de diciembre por la tarde-noche se celebra el tercer chimbángueles. Aquí la persona visitada en el segundo chimbángueles devuelve la visita.

4. El día de san Benito, 27 de diciembre, en lugares como Gibraltar, Palmarito, sale la imagen a recorrer esas poblaciones. A veces la ruta comprende varios pueblos durante varios días. Es la máxima expresión, donde el santo danza y carga de energía y robustece la fe de sus seguidores. Es el gran día del santo negro.

5. El 29 de diciembre se realizaba en tiempos pasados una adoración a Ajé en la que se adornaba con frutos recogidos de la plantación, partiendo del carácter de pertenencia que el esclavo tiene sobre el producto cosechado. La ofrenda es del esclavo, como beneficiario de la protección que Ajé da al cultivador, no importa que el amo se adueñe de los productos. Con el tiempo, y una vez que predomina san Benito, se dirige hacia éste las ofrendas que colocan en la mesa con parihuelas donde llevan al santo negro. Con el movimiento y los famosos giros de san Benito, las frutas ofrendadas llegaban a la iglesia medio espaturradas sobre los pies de la imagen si no se caían por el camino. Algunos sacerdotes lo rechazaban por pagano, sin embargo mayormente era permitido al tiempo que algunos devotos se encargaban posteriormente de limpiar la mesa y la imagen. Como lo limpiaban con alcohol, con el tiempo se originó de aquí la costumbre de ofrecer al santo, como pago de promesas, “aguardiente pa’bañarlo”.

6. El 1 de enero, día en que nació el mundo. Este chimbángueles remonta al día en que Mawu-Lisa creó el mundo, allá en Africa. Es la reanudación del tiempo, la vuelta al tiempo puro, el que existió en el tiempo de la creación, diferente del tiempo habitual. Esta regresión al tiempo puro nos invita a renovar todo lo que el año pasado ha desgastado o averiado. El hombre y las cosas renacen cada primero de enero. Año nuevo, vida nueva. Por eso procuraban el primero de enero estrenar algo, pantalón u otra prenda de vestir.

7. El 6 de enero, Reyes Magos, el santo pasa todo el día con sus seguidores, se encierra en la iglesia y se concluye el ciclo del culto a san Benito.

A san Benito, por tener muchos más seguidores afrovenezolanos en el occidente del país que los demás santos, deciden ubicarlo en torno a la fiesta cristiana de la Natividad del Señor. Era una manera de conducir la religiosidad africana hacia el cristianismo. Si las fiestas navideñas eran celebradas sobre

todo por los europeos, criollos y algunos esclavos, los tambores dedicados a Ajé sonaban desde octubre hasta los primeros días del nuevo año. Así se sitúa a san Benito de Palermo el 27 de diciembre, aunque su fecha litúrgica oficial sea el 4 de abril, día en que murió, para encauzar esas manifestaciones religiosas dentro de un ámbito cristiano. Encontramos alguna narración popular que nos explica creativamente el por qué de esa fecha. Jesucristo le preguntó a san Benito: “Benito, ¿qué día te gusta a vos pa’ que hagáis tu fiesta?” “Me gusta -responde san Benito- el día que salgan unos tambores con bastante bulla, paseando por las calles y casas”. Jesús le dijo: “Yo hago mi fiesta en los días de la pasión, y vos te quedáis con el 27 de diciembre”. Con esta inspiración popular se ligó a san Benito de Palermo con la Natividad. Ajé era una divinidad con funciones múltiples, que se equiparaba con Jesucristo y el Todopoderoso creador cristiano, y se encontró en san Benito una manera de canalizar ese culto hacia la fe cristiana.

### *3.4. Fiesta de san Benito*

Las personas se visten de fiesta y van por las calles bailando al son de los tambores. Los que llevan las andas con el santo avanzan y retroceden al ritmo de la música dando de vez en cuando los “giros” (redondeadas) para dispersar a los devotos que circundan al santo. Al frente de la procesión va el abanderado que baila y se agita, después el santo, detrás los tambores y vasallos, y finalmente el “mandador”, una especie de funcionario con un látigo, que no baila, sino que únicamente camina. El capitán de lenguas de los chimbángueles, organización jerárquica semejante a una cofradía, al frente de la cual está un mayordomo, es el encargado de cantar y rezar al santo. Los “chimbángueles” son los encargados de mantener el orden durante las fiestas en honor del santo.

Hay diversos golpes de tambor (chocho, ajé, chimbángueles, etc), tipos de música e instrumentos musicales (tambores, maracas, cuatro). En las zonas de montaña hay también diversidad en el modo de vestirse los devotos del santo: unos adoman su color natural blanco con papeles y cintas de colores; otros se visten de indios con el torso desnudo, guayuco hecho con una saya de palma y en la cabeza llevan una cinta a modo de corona; otros de negro con una especie de corona, camiseta negra y tez negra o pintada de ese color. La coreografía de los bailes y los juegos de acuerdo al tipo de cultura heredada.

Las décimas y otro tipo de coplas son otras de tantas maneras de festejar al santo y manifestar la devoción y la alegría.

### 3.5. *Imagen de san Benito*

San Benito negro aparece frecuentemente representado con capa azul, ribete, popularmente con sombrero y una cruz, dorada si es posible, en la mano derecha y en la izquierda flores rojas y blancas. No obstante hay variantes en cuanto al traje (de hábito, de sayal), a los aditamentos que colocan en su imagen (corazón en la mano) y su alrededor (flores, exvotos). Son imágenes de diversos materiales, yeso, madera, piedra, a veces tocas y otras más pulidas. El tamaño es generalmente pequeño, de 10 a 30 cms. Estas imágenes pequeñas suelen ser de propiedad particular, mientras que la imagen grande, de metro y medio, acostumbra a estar en la iglesia.

### 3.6. *Vida de san Benito de Palermo*

Lo que los devotos de san Benito conocen de su vida no suele ser mucho y ese conocimiento les viene mayormente por tradición a través de coplas, cantos y novenas al santo. Por eso queremos recoger, aunque sea brevemente, algunos datos de su vida y sus actitudes cristianas fundamentales<sup>4</sup>.

Cristóbal, esclavo negro de descendencia etíope, y Diana, también esclava negra, fueron los padres de Benito. Cristóbal trabaja para el señor Vicente Manasseri. La condición que ellos ponen a su amo, si quiere que procreen hijos, es que el primero sea libre. Así en 1524 en San Fratello nace su primer hijo, al que ponen el nombre de Benito, porque es una bendición de Dios. Ellos y los demás hijos que tuvieron alcanzaron más tarde la libertad por diversos caminos. Benito desde pequeño se dedicó a cuidar ganado. A los 18 años deja el pastoreo y se dedica a la agricultura. Benito fue educado santamente, como era propio de unos padres tan católicos, amigos de Dios, caritativos, responsables. Benito era afable en su trato, noble, sincero y

---

4. Quien desee conocerlo más en profundidad y con un criterio histórico fidedigno puede leer la excelente obra de VAQUERO ROJO Antonio, *San Benito de Palermo. El primer negro canonizado*, Atenas, Madrid 1985.

profundamente cristiano. Hacia los 25 años Benito, de corazón abierto, se va tras Jerónimo Lanza, personaje carismático que cerca de San Fratello funda un eremitorio con aprobación papal en 1550, buscando vivir la regla franciscana con la austeridad de los capuchinos. Dada la fama y el testimonio evangélico de estos frailes la gente recurría a ellos, y por eso mismo los frailes se veían obligados continuamente a huir de sus eremitorios, un tanto perentorios y provisionales, e ir a otros lugares a fin de salvar su ideal de oración y soledad. Benito profesa la vida de los Hermanos Ermitaños de san Francisco poco antes de 1550. Los hermanos nombrarán a Benito encargado del grupo y le tocará afrontar dificultades con la Curia Romana e incluso la disolución del grupo iniciado por Jerónimo Lanza, habiendo fallecido ya éste por esas fechas. Cada fraile opta por incorporarse a una de las ramas de la Primera Orden Franciscana y Benito escoge los Franciscanos de la Observancia Reformada. A estas alturas ya tenía 37 años. Se dedicó por bastantes años a cocinar a sus hermanos y también en alguna ocasión fue nombrado responsable de la fraternidad.

Siempre sobresalió por sus virtudes, resaltándose como principales la humildad, la caridad para con todos y especialmente para con sus hermanos y los pobres, el amor y la devoción a María y a la Eucaristía, la contemplación, junto al trabajo constante, la fe grande en Dios, la justicia, la alegría y la penitencia. Tuvo dones como el poder hacer prodigios, ver con claridad los corazones de las personas e interpretar profunda y acertadamente las Sagradas Escrituras, siendo no letrado.

Murió el 4 de abril de 1589 a los 65 años, habiendo vivido 21 antes de entrar en la vida religiosa, 17 entre los ermitaños de san Francisco y 27 en la Orden de los Observantes. Santo de mucha fama en los siglos XVI y XVII dentro y fuera de la Orden. Muchos literatos, entre ellos Lope de Vega, hicieron composiciones sobre él. Su cuerpo está incorrupto. Fue canonizado por Pío VII el 20 de mayo de 1807 y su fiesta pública litúrgica para la iglesia universal es el 4 de abril, pero en Venezuela se celebra el 27 de diciembre.

### *3.7 Significación cristiana y teológica*

En la devoción y culto a san Benito hay una serie de valores celebrados, expresados y vividos que sin duda tienen que ver con el Dios de Jesús, el Dios del reino.

### *a) San Benito es un 'himno a la libertad'*

Para un pueblo que vive en la esclavitud el pequeño Benito constituye un signo de esa libertad anhelada. Nace de unos padres que afirman no querer engendrar hijos para la esclavitud. Benito es el fruto primerizo de esa libertad. Cuando llega a adulto se independiza trabajando en el campo, y después con la misma libertad se irá tras Jerónimo Lanza. Constituye al mismo tiempo, un grito de protesta a una sociedad blanca que secuestra ese derecho de las personas y los pueblos. En Benito se hacen verdad las palabras de Pablo: "Para vivir en la libertad Cristo nos ha liberado".

### *b) Celebrar a san Benito es celebrar la "vida y la alegría"*

Celebrar, para el afrovenezolano, es sinónimo de fiesta. Se festeja la vida, el gozo de estar vivos. De todo lo que signifique tristeza o muerte hay que distanciarse, y más bien cargar con esa cruz diaria. Es sintomática y clarificadora a este respecto la explicación popular de por qué se celebra en Venezuela la fiesta el 27 de diciembre. San Benito dice a Jesucristo que él quiere celebrar su fiesta un día que salgan los tambores y hagan bastante bulla, paseando por las casas y calles. Jesucristo se queda con los días de pasión para celebrar su fiesta, y a san Benito se le señalan los días de alegría y de gozo, como son los de la navidad.

### *c) San Benito, expresión de "lo sobrenatural que se acerca"*

Dios se sirve de san Benito para acercarse al pueblo negro y esclavo y el pueblo encuentra en san Benito una especie de lugarteniente o mensajero de Dios. Benito encarna el espíritu bueno que tiene, como delegado de Dios, funciones divinas, suplantando así a las deidades africanas, Ajé por ejemplo, y encaminándolas hacia Cristo. San Benito manifiesta a sus devotos la misericordia que viene de Dios, y al mismo tiempo muestra el poder que le viene del Todopoderoso frente a las personas arrogantes o que le quieren hacer la contra. Así dice la gente: "Quien se mete con san Benito, lo cuerea".

*d) Benito como mensajero de Dios es el poderoso defensor y protector de sus devotos*

Así corren de boca en boca expresiones como éstas: “No le tengas miedo, que ese es el que nos da la salu’ a todos”. Se pide protección ante los explotadores y abusadores, tanto para la vida personal, como del grupo negro. Benito es el abogado de los débiles ante los fuertes patronos. El poder del santo es percibido por los creyentes en sus múltiples prodigios y milagros. En todo esto no se olvida el carácter ‘escatológico’, pues se piden a san Benito bienes y virtudes para la vida presente, y especialmente que abogue para que alcance los bienes venideros. Esto se expresa muy claramente en las diversas oraciones de la novena hecha al santo negro.

*e) San Benito es la expresión de la excelsitud de un pueblo*

El pueblo negro que en Europa y en América siempre fue utilizado como burro de carga, y no como un pueblo con dignidad, encuentra en san Benito una fortaleza. Lo mismo podemos decir dentro de la Iglesia. El negro, hasta no hace mucho tiempo, tenía un espacio muy reducido dentro de la iglesia. Y en los primeros tiempos de esclavitud americana al negro no se le permitía entrar en la iglesia, y menos asistir a una celebración donde hubiese blancos. Este pueblo marginado y despreciado a través de Benito de Palermo, canonizado santo por la iglesia de Cristo, reivindica su puesto de dignidad dentro de la misma. Son hijos de Dios y miembros, como los demás, de la misma iglesia. San Benito negro participa de la misma santidad y gloria que los santos blancos. Y por qué no debe ser motivo de orgullo el que un miembro de un pueblo despreciado haya alcanzado lo que muchos cristianos de los pueblos dominadores no han alcanzado: la santidad reconocida públicamente, canonizada y ejemplar.

*f) San Benito negro, reivindica la idiosincrasia de su pueblo y pertenece al pueblo*

Los progenitores de Benito descienden de africanos y él también es de color negro. Celebrar a san Benito es también un modo de fortalecer rasgos culturales, sociales y religiosos peculiares de los afrovenezolanos. Es una

manera de cantar: "aquí estamos", "nosotros tenemos valores que no pueden ser eliminados ni olvidados". El sólo color de la piel constituye ya un elemento, desde el nivel inconsciente, de afinidad y solidaridad. Es un encuentro comunitario y familiar. Por eso san Benito pertenece al pueblo, es popular. Esto se manifiesta en el sombrero que le ponen y especialmente en su acompañar al pueblo por las calles participando de lo que éste también hace, danzar y tomar "palitos".

#### *g) San Benito, modelo de actitudes cristianas*

Si todo cristiano encuentra en san Benito un ejemplo de cómo seguir a Jesucristo, para el afrovenezolano todavía resulta un ejemplo más cercano. En Benito sobresalen la alegría, la justicia, la humildad, el respeto, la compasión especialmente hacia los débiles y enfermos, la oración, etc. Ante su modo de vida no cabe justificación de actitudes inhumanas, antievangélicas o de vicios. San Benito durante su vida fue muy claro en esto, incluso con las personas más allegadas y familiares.

#### **4.- PROPUESTAS PASTORALES**

Son muchos los recursos de evangelización que encontramos en estas dos devociones, san Juan y san Benito, y en el modo como las expresan los cristianos afrovenezolanos. No podemos sino conocer más en profundidad los valores que hay en ese transfondo para potenciarlos, y ayudar a cambiar, desde estos santos, actitudes negativas que se pueden encontrar. En la celebración no se puede perder la riqueza simbólica y expresiva que se ha creado, aunque se vayan originando otras expresiones nuevas. San Juan y san Benito son, sin duda, dos caminos muy válidos para evangelizar al pueblo afrovenezolano y conducirlo hacia Jesucristo y su reino, al tiempo que ellos también nos evangelizan y enriquecen.

# ANTHROPOS

VENEZUELA

**Instituto Superior Salesiano de Filosofía y Educación**

Avda. El Liceo, Apdo. 43

Telf. 032-43008

Los Teques 1201-A - Venezuela

---

\*

---

Valor de la Suscripción: Venezuela: Bs. 180,00

Extranjero: Vía Aérea: \$ 12,00

Correo Normal: \$ 10,00